

1974



# IMPERIAL

Fernsehen Rundfunk

**IMPERIAL-Geräte im Design Aktuell.  
Eine Einheit von Form und Technik.  
Ausgezeichnet im Design-Center Stuttgart.**

**IMPERIAL  
Design Aktuell**

Gutes Design setzt voraus, daß sich Formgestaltung und Technik aneinander orientieren und eine Synthese bilden. Und genau das haben unsere Techniker und Designer in konsequenter Teamarbeit getan. Deshalb finden Sie bei IMPERIAL-Geräten nichts, was nicht durch die Funktion bedingt ist. Das Resultat ist ein klares, gutes Design. Ein Design, das sich in jede Umgebung einfügt. Denn wirklich gutes Design ist weder an Stilrichtungen noch an Modetrends gebunden. Aus diesem Grund sind IMPERIAL-Geräte im Design Aktuell als

aktiver Beitrag zur Wohnraumgestaltung zu verstehen. Aber gutes Design kann man nur machen, wenn eine erstklassige Technik die Grundlage bildet. Deshalb ist Design Aktuell das sichtbare Merkmal hoher technischer Perfektion. Wenn Sie sich für IMPERIAL entscheiden, wählen Sie Qualität. In der Technik und im Design.



**IMPERIAL  
Design Aktuell**  
**AUSGEZEICHNET  
IM DESIGNCENTER  
STUTTGART**

Jedes Jahr werden im Design-Center Stuttgart Produkte vorgestellt, die sich um das Prädikat „gute Form“ bewerben. Eine kritische Jury entscheidet darüber, welche Produkte diese Auszeichnung tragen dürfen. Die Voraussetzungen dafür sind gutes Design, hohe Funktions- und Preisqualität. IMPERIAL-Geräte im Design Aktuell erfüllen diese Voraussetzungen. Deshalb wurden sie im Design-Center Stuttgart ausgewählt und mit dem begehrten Prädikat „gute Form“ ausgezeichnet.



**Der IMPERIAL-Prospekt liegt vor Ihnen.  
Mit einem ausgewählten Programm.  
Nehmen Sie sich Zeit und  
informieren Sie sich gründlich.  
Sie werden feststellen, daß es sich lohnt.**



VDE-Prüfzeichen. Sicherheitssymbol für IMPERIAL-Geräte. IMPERIAL-Geräte tragen eine Auszeichnung von hohem Wert – das VDE-Prüfzeichen. Damit entsprechen sie den anerkannten Sicherheitsanforderungen des Verbandes Deutscher Elektrotechniker (VDE).



HiFi DIN 45500. High Fidelity, kurz genannt HiFi, ist die Bezeichnung für naturgetreue Klangwiedergabe. Bewertungsmaßstab dafür ist eine Norm – DIN 45500. Durch exakte Angaben und einheitliche Meßmethoden ist genau festgelegt, welche Anforderungen HiFi-Geräte erfüllen müssen. Nur Geräte, die diese Norm erreichen, dürfen das HiFi-Zeichen für sich in Anspruch nehmen. Bei IMPERIAL tragen die Receiver HiFi 4000, HiFi 3000, die Rundfunk/Phono-Kombination RK 3300 und die dazu gehörenden Boxen das HiFi-Qualitätssymbol. Und IMPERIAL geht mit diesen Geräten sogar weit über die festgelegte Norm hinaus.

Inhalt	Seite
Farbfernsehgeräte	6 - 9
Schwarz/Weiß-Fernsehgerät	10
Portables	11-13
Cassetten-Recorder	16/17
Rundfunk-Koffer- und Taschengeräte	18/19
Rundfunk-Mono-Tischgeräte	20/21
HiFi-Stereo-Receiver	24-29
Stereo-Receiver	30/31
HiFi-Lautsprecherboxen	32
Technische Charakteristiken	33-35

## Naturgetreue Klangwiedergabe mit HiFi-Stereo-Anlagen von IMPERIAL.

Im folgenden Abschnitt möchten wir Ihnen wertvolle Tips für die Auswahl und das richtige Aufstellen einer HiFi-Stereo-Anlage geben.

Vor dem Kauf eines Receivers steht das Problem, wieviel Leistung wird benötigt, um im eigenen Heim ausgezeichnete Klangergebnisse zu erzielen. Und welche Boxen sollten zum Receiver gewählt werden. Dabei möchten wir Ihnen helfen.

Orientieren Sie sich an der Größe des Raumes, in dem der Receiver betrieben werden soll. Bei einer durchschnittlichen Raumgröße von 20 qm würde — auch bei höheren HiFi-Ansprüchen — ein Receiver mit einer Nennausgangsleistung von  $2 \times 20$  Watt genügen. Für eine ausgezeichnete Wiederabequalität, auch in größeren Räumen, reicht in der Regel ein Receiver mit einer Nennausgangsleistung von  $2 \times 35$  Watt aus.

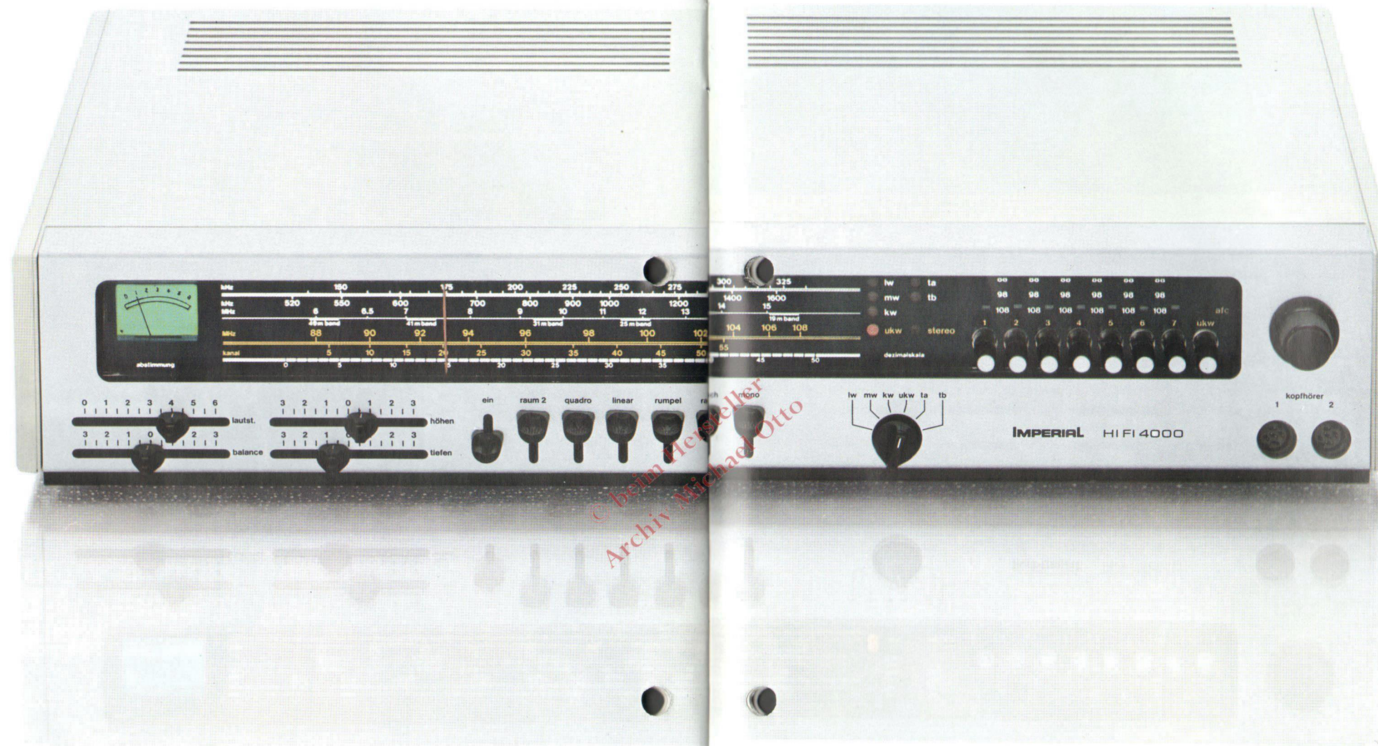
Das bedeutet aber nicht, daß diese Leistung bei kleineren Räumen überflüssig wäre. Denn was an Leistung nicht ausgenutzt wird, kommt der Wiederabequalität bei geringer Lautstärke zugute. Diese Leistungs-Reserven garantieren Ihnen originalgetreue Wiedergabe auch der letzten Feinheiten.

Nicht weniger wichtig ist die richtige Auswahl der Lautsprecherboxen. Denn sie wandeln die vom Receiver abgegebenen Spannungen wieder in hörbare Schallwellen um. Die Lautsprecherboxen sollten deshalb mindestens die gleiche Leistung verkraften, die der Receiver abgibt. Damit werden sie vor Überlastungen geschützt. Achten Sie auch unbedingt darauf, daß die Anpassungswiderstände (Impedanzen) zwischen Receiver und Lautsprecherboxen gleich sind. Sonst besteht die Gefahr, daß sich die Hörqualität verschlechtert. Wir empfehlen deshalb für IMPERIAL-Geräte IMPERIAL-Lautsprecherboxen.

Denn bei IMPERIAL ist alles optimal aufeinander abgestimmt. Hier noch einige wichtige Tips für den Betrieb und die Platzierung der HiFi-Stereo-Anlage. Um einen guten Empfang von UKW-Rundfunk-Stereo-Sendungen zu gewährleisten, ist eine leistungsfähige Antenne zu empfehlen. Sie versorgt Ihr Gerät mit genügender Energie. Denn rauschfreier Empfang von Stereo-Sendern erfordert eine etwa zehnmal größere Antennenspannung als bei Mono-Sendungen. Nutzen Sie die einwandfreien Empfangseigenschaften Ihres IMPERIAL-Receivers. Lassen Sie sich deshalb von Ihrem IMPERIAL-Fachhändler informieren. Er berät Sie gründlich und gern.

Das Aufstellen der HiFi-Stereo-Anlage ist problemlos, da der Receiver überall betrieben werden kann und die Boxen mit je 5 Meter langen Verbindungskabeln versehen sind. Um aber eine einwandfreie stereophone Wirkung zu erzielen, sollte der Abstand zwischen den Lautsprecherboxen so groß sein, wie der Abstand vom Hörplatz zu den Boxen. Verdecken Sie die Lautsprecherboxen nicht durch Polstersessel, Vorhänge oder dergleichen. Die Boxen können den Schall dann nicht mehr frei in den Raum abstrahlen. Eine Minderung der Hörqualität ist die Folge. Wenn Sie aber die kleinen Hinweise und Tips beachten, werden Sie die guten technischen Eigenschaften Ihrer IMPERIAL HiFi-Stereo-Anlage voll nutzen und ein hervorragendes Hörergebnis erreichen.





**Quadro-Raumklang in einem, Stereo in einem anderen Raum. Oder Stereo gleichzeitig in zwei Räumen. Mit dem HiFi 4000 ist das alles kein Problem.**

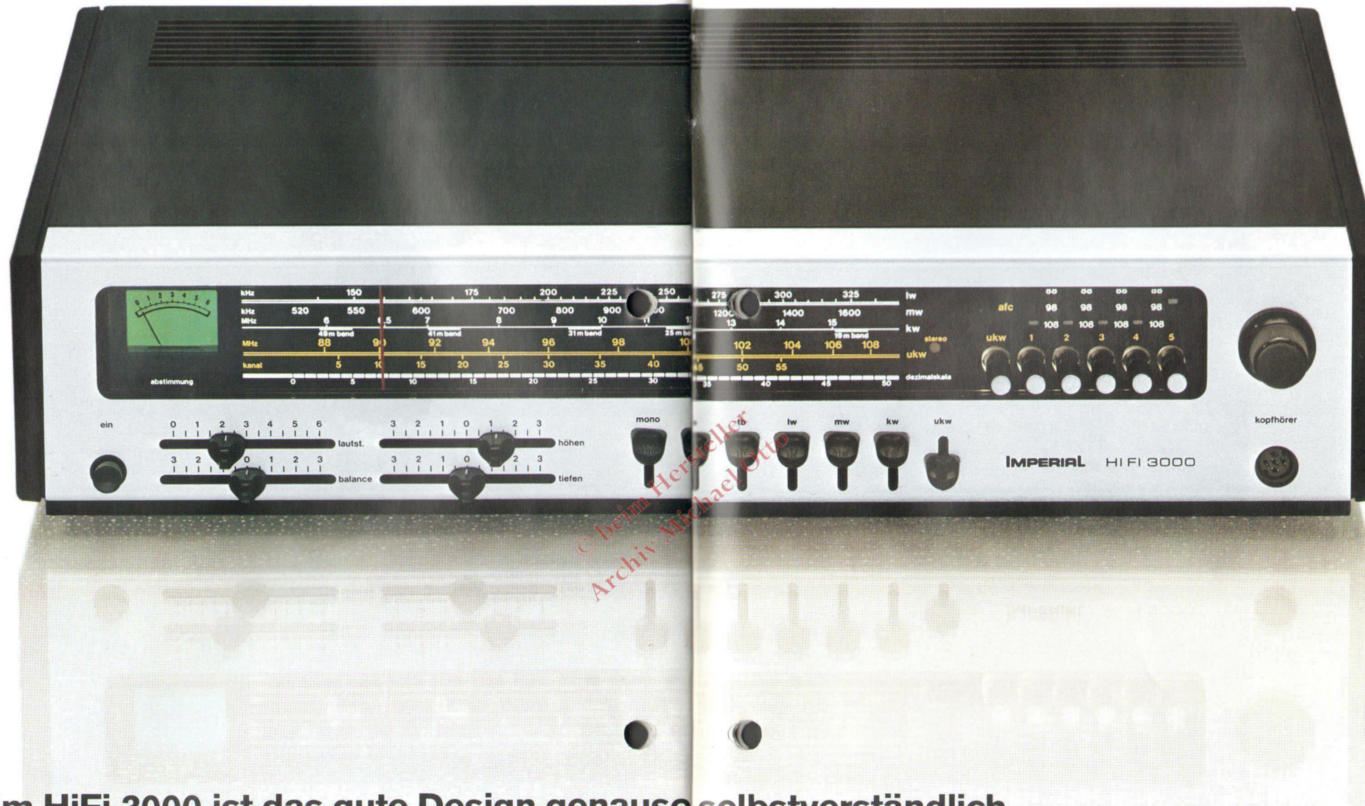
Das gefällt: Flaches, exclusives Gehäuse in attraktivem Weiß, black + silver oder Nußbaum hell matt. Bei der Vielzahl der Regelmöglichkeiten dominiert die Ordnung. Übersichtlichkeit und leichte Bedienung stehen an erster Stelle. Langstrecken-Flachbahnregler und leichtastende Tasten demonstrieren das genauso, wie die großzügige Dezimalskala.

Das überzeugt: 2 x 35 Watt Nennausgangsleistung (2 x 60 Watt Musikausgangsleistung). Klirrfaktor  $\leq 0,2\%$ . Volltransistorisiert. 9 integrierte Schaltungen mit 281 Halbleiterfunktionen. Übertragungsbereich von 20 . . . 20000 Hz. Einstellbare Stereoautomatik. Insgesamt 6 Lautsprecheranschlüsse bieten eine Vielzahl von Schaltungsmöglichkeiten. 7 UKW-Stationstasten speichern die gewählten Sender auf Abruf. Bei der exakten Programmierung

helfen die griffgerechten Regler, eine große beleuchtete Abstimm-anzeige und die abschaltbare UKW-Abstimmautomatik (AFC). Die Umschaltung zwischen UKW, KW, MW, LW, TA und TB erfolgt durch einen einzigen Wahlschalter mit Leuchtanzeige. Mit Langstrecken-Flachbahnreglern werden Lautstärke, Balance, Höhen und Tiefen geregelt. Alle übrigen Funktionen besorgen leichtastende Tasten. Für individuelles Hören befinden sich an der Front zwei Kopfhörer-Anschlüsse mit

automatischer Lautsprecherabschaltung. Und die einstellbare UKW-Stillabstimmautomatik unterdrückt das Rauschen zwischen den Sendern. VDE-geprüft. Empfohlene Lautsprecherboxen: LB 40. Maße (B/H/T): 61,8 x 11,8 x 30 cm. Technische Charakteristik Seite 33.





**Beim HiFi 3000 ist das gute Design genauso selbstverständlich wie die ausgezeichnete Technik.**

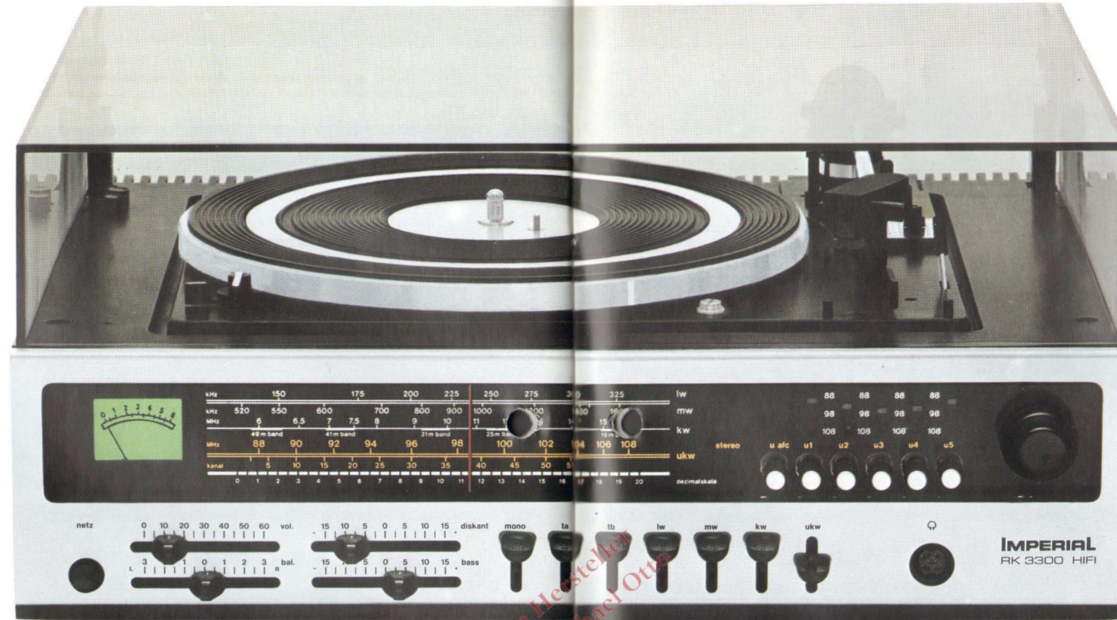


Das gefällt:  
Regalgerecht flaches Gehäuse in echt Nußbaum-Furnier, weiß oder anthrazit.  
Front in metallic abgesetzt. Abgerundete Frontkonturen.  
Griffgerechte und übersichtlich angeordnete Bedienelemente.

Das überzeugt:  
2 × 22 Watt Nennausgangsleistung (2 × 40 Watt Musikausgangsleistung). Klirrfaktor ≤ 0,5%. Volltransistorisiert. 6 integrierte Schaltungen mit 238 Halbleiterfunktionen. Übertragungsbereich 20 . . . 20 000 Hz. 4 Wellenbereiche: UKW, LW, MW, KW. AM/FM-Abstimmung mit einem Regler. 5 UKW-Stationstasten. Abschaltbare UKW-Abstimmautomatik (AFC). Eine UKW-Stationstaste dient gleichzeitig als

AFC-Drehschalter. Optimale Sendereinstellung durch feldstärkeabhängiges Anzeige-Instrument. Große beleuchtete Dezimalskala. Einstellbare automatische Stillabstimmung. Mit 4 Flachbahnreglern lassen sich Lautstärke, Balance, Höhen und Tiefen stufenlos einstellen. Leicht bedienbare Tasten für Mono, TA, TB

und Bereichswahl. Automatische Umschaltung Mono/Stereo. Stereo-Leuchtanzeige. Eingebauter, zuschaltbarer Entzerrer-Vorverstärker. Anschlüsse für TA und TB. TA-Anschluß wahlweise für Magnet- und Kristallsystem umschaltbar. 2 Lautsprecher-Ausgänge. Kopfhörer-Anschluß nach DIN 45 327. VDE-geprüft. Empfohlene Lautsprecherboxen: LB 40 oder LB 27. Maße (B/H/T): 55,5 × 12 × 27 cm. Technische Charakteristik Seite 33.



**Der RK 3300 vereint auf kleinstem Raum Empfänger, Verstärker und HiFi-Stereo-Spieler. Damit können Sie Ihre Platzprobleme vergessen.**

© beim Hersteller  
Archiv Michael Otto

© beim Hersteller  
Archiv Michael Otto

© beim Hersteller  
Archiv Michael Otto



Das gefällt:  
Komplette Steuereinheit mit Receiver und HiFi-Stereo-Spieler auf einer Grundfläche von nur 45 x 36 cm in elegantem Anthrazit. Die Rauchglashaube arretiert in jeder Stellung und ragt nie über die Rückseite des Gerätes hinaus. Der RK 3300 kann deshalb direkt an der Wand aufgestellt werden.

Das überzeugt:  
**Receiverteil**  
2 x 22 Watt Nennausgangsleistung (2 x 40 Watt Musikausgangsleistung). Klirrfaktor ≤ 0,5%. Übertragungsbereich 20 ... 20000 Hz. Volltransistorisiert. 6 integrierte Schaltungen mit 238 Halbleiterfunktionen. 4 Lautsprecherbuchsen zum Anschluß von je 2 Boxenpaaren für Zwei-Raum-Betrieb. Rundfunkteil mit 4 Wellenbereichen und 5 UKW-Stationstasten. Abschaltbare UKW-Abstimmautomatik (AFC).

Einstellbare Stillabstimmung. Kopfhörerbuchse nach DIN 45327. **Phonoteil**  
Verwendbar als Automatik-, Einfachspieler oder Wechsler. 30-cm-Platten bei geschlossener Haube abspielbar. Chassis federnd aufgehängt. Drehzahlen: 33 1/3 und 45 U/min., einstellbar ± 3%. Schwerer, ausgewuchteter Zinkdruckguß-Plattenteller.

Leichtmetall-Rohrtonarm mit verstellbarem Gegengewicht. Tonarm-Handlift. Mitlaufende Spielerachse. Einstellbare Antiskating. Auflagekraft zwischen 0-6 p kontinuierlich einstellbar. Rumpel-Fremdspannungsabstand ≥ 40 dB. Rumpel-Geräuschspannungsabstand ≥ 57 dB. Stereo-Magnetsystem Shure M 75 - D. Übertragungsbereich 20 ... 20000 Hz.

Übersprechdämpfung ≥ 20 dB bei 1000 Hz. Compliance 20 x 10<sup>-6</sup> cm/dyn. VDE-geprüft. Empfohlene Lautsprecherboxen: LB 40 oder LB 27. Maße (B/H/T): 45 x 20 x 36 cm (mit Haube). Lieferbar ab Juli 1974. Technische Charakteristik Seite 33.

**IMPERIAL**  
Design Aktuell  
AUSGEZEICHNET  
IM DESIGNCENTER  
STUTT GART



**Wer ein kleines kompaktes Steuergerät will, der möchte auch die passenden Boxen dazu. Und die bekommen Sie beim ST 2000 gleich mit.**

Das gefällt:  
Platzsparender Receiver in regal-  
gerechter Flachbauweise, mit  
abgerundeten Konturen und  
zweifarbiger abgestimmter Front-  
gestaltung. Gehäuse in den Far-  
ben weiß, anthrazit oder Nußbaum  
hell matt. Dazu die entsprechen-  
den Boxen. Die Regler des  
ST 2000 verraten bereits vor dem  
Einschalten, wie das Gerät gerade  
eingestellt ist. So kann es zum  
Beispiel nicht vorkommen, daß  
ein Sender auf Anhieb in voller  
Lautstärke „losbrüllt“.

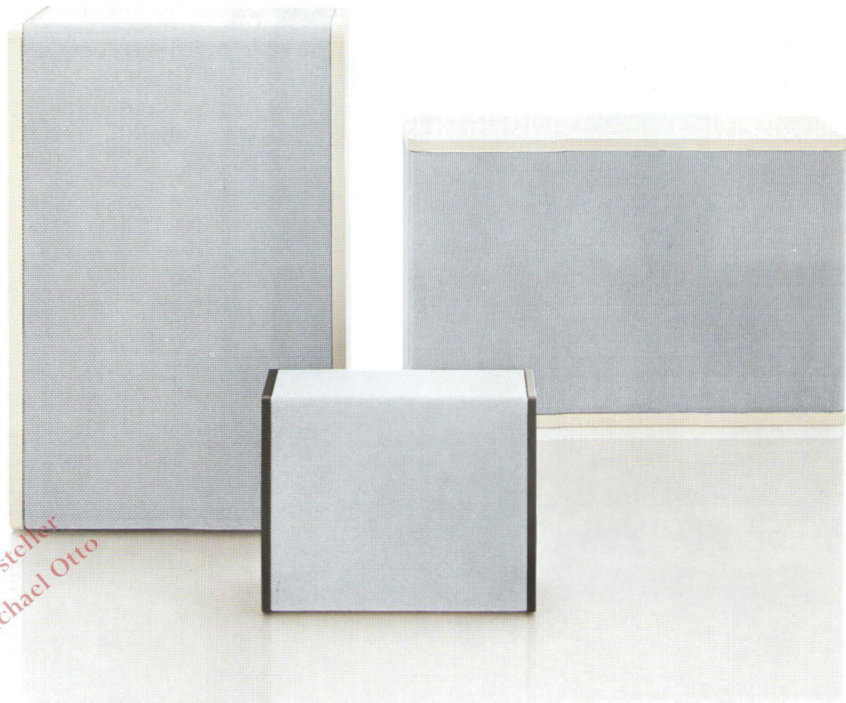
Das überzeugt:  
2×15 Watt Nennausgangsleistung  
(2×20 Watt Musikausgangslei-  
stung). Volltransistorisiert. 5 inte-  
grierte Schaltungen, 16 Transisto-  
ren. Übertragungsbereich  
30 . . . 15 000 Hz. Wellenbereiche:  
UKW, MW, LW, KW=gespreiztes  
41-49-m-Band. Eingebauter

Stereo-Decoder. Stereo-Leucht-  
anzeige. Abstimmanzeige-Instru-  
ment für AM/FM. Automatische  
UKW-Scharfabstimmung (AFC).  
Beleuchtete Dezimalskala.  
Getrennte AM/FM-Abstimmung.  
Drucktasten für AFC, Mono, TA,  
Ein/Aus und Bereichswahl.  
Drehregler für Lautstärke, Ba-  
lance, Diskant (Höhen) und Baß  
(Tiefen). Dipolantenne für UKW  
und KW. Ferritantenne für MW  
und LW. Anschlüsse für TA/TB.  
2 Lautsprecher-Anschlüsse.  
Maße (B/H/T): 49×11×20 cm.

Die passenden Boxen LB 20 (im  
Lieferumfang): 15 Watt Nenn-  
belastbarkeit (30 Watt Musik-  
belastbarkeit). Akustisch  
gedämpft. Bestückung: 1 Tiefton-  
und 1 Hochtonlautsprecher. Über-  
tragungsbereich 48 . . . 20 000 Hz.  
Festmontiertes Anschlußkabel,  
5 m lang.  
Maße (B/H/T): 24,5×19,2×10,5 cm.  
Technische Charakteristik  
Seite 33.



*≅ allegratto  
TS 2020*



## HiFi-Lautsprecherboxen – Maßgeschneidert für IMPERIAL-Geräte. Im Design und in der Technik.

Das gefällt:  
Fortführung der IMPERIAL-Design-Linie auch bei den HiFi-Lautsprecherboxen. Die Abmessungen der Boxen sind so ideal gehalten, daß sie als Regal-, Wand- oder zusätzlich auch als Standbox verwendet werden können. Gehäuse in Schleiflack weiß oder Nußbaum hell matt. LB 20 mit schwarzen Seitenwangen.

Das überzeugt:  
**LB 40**  
Nennbelastbarkeit: 35 Watt.  
Musikbelastbarkeit: 50 Watt.  
Übertragungsbereich: 35 ... 20 000 Hz.  
3-Wege-System.  
Maße (B/H/T): 50,5 × 33 × 20,5 cm.  
**LB 27**  
Nennbelastbarkeit: 30 Watt.  
Musikbelastbarkeit: 50 Watt.  
Übertragungsbereich: 40 ... 20 000 Hz.  
2-Wege-System.  
Maße (B/H/T): 50 × 33 × 20 cm.

**LB 20**  
Nennbelastbarkeit: 15 Watt.  
Musikbelastbarkeit: 30 Watt.  
Übertragungsbereich: 48 ... 20 000 Hz.  
2-Wege-System.  
Maße (B/H/T): 24,5 × 19,2 × 10,5 cm.  
Technische Charakteristik Seite 33.

## Technische Charakteristik Stereo- und HiFi-Stereo-Receiver

	HiFi 4000	HiFi 3000	RK 3300	ST 2000
Entspricht der HiFi-Norm DIN 45 500	×	×	×	-
Transistoren / Dioden / Gleichrichter	31 / 20 / 2	23 / 5 / 2	23 / 7 / 2	16 / 9 / 3
Integrierte Schaltungen / mit Halbleiterfunktionen	9 / 281	6 / 238	6 / 238	5
Wellenbereiche UKW / MW / LW / KW	×	×	×	×
UKW-Stationstasten	7	5	5	-
UKW-Scharfabstimmung	×	×	×	×
Feldstärkeabhängiges Abstimmanzeige-Instrument	×	×	×	×
Einstellbare Stillabstimmautomatik	×	×	×	-
Einstellbare Stereoautomatik	×	-	-	-
FM-Eingangsempfindlichkeit	2 $\mu$ V	2,4 $\mu$ V	2,4 $\mu$ V	2,4 $\mu$ V
Nenneingangsspannung für TA-Magnet	2 mV / 47 k	3 mV / 47 k	3 mV / 47 k	-
Nenneingangsspannung für TA-Kristall	260 mV / 470 k	220 mV / 600 k	-	260 mV / 470 k
Nenneingangsspannung für TB	260 mV / 470 k	220 mV / 600 k	220 mV / 600 k	260 mV / 470 k
Übersprechdämpfung (zwischen den Eingängen)	$\geq$ 80 dB (10 kHz)	$\geq$ 58 dB (10 kHz)	$\geq$ 59 dB (10 kHz)	-
Fremdspannungsabstand nach DIN 45 500 Bl. 6	$\geq$ 61 dB	$\geq$ 53 dB	$\geq$ 53 dB	-
Eingebauter Entzerrer-Vorverstärker	×	×	×	-
Anschlüsse TA / TB	2	2	1	2
Anschlüsse Kopfhörer	2	1	1	-
Nennausgangsleistung (Watt)	2 × 35	2 × 22	2 × 22	2 × 15
Musikausgangsleistung (Watt)	2 × 60	2 × 40	2 × 40	2 × 20
2-Raum-Stereobetrieb schaltbar	×	-	×	-
Quadro-Raumklang schaltbar	×	-	-	-
Klirrfaktor nach DIN 45 500	$\leq$ 0,2 %	$\leq$ 0,5 %	$\leq$ 0,5 %	-
Übertragungsbereich $\pm$ 1,5 dB (Hz)	20 ... 20 000*	20 ... 20 000	20 ... 20 000	30 ... 15 000
Lautsprecher-Anschlüsse	6	2	4	2

\* bei TA / TB und gedrückter Lineartaste bis 100 000 Hz.

## Technische Charakteristik HiFi-Lautsprecherboxen

	LB 40	LB 27	LB 20
HiFi-Lautsprecherboxen nach DIN 45 500	×	×	×
Nennbelastbarkeit (Watt)	35	30	15
Musikbelastbarkeit (Watt)	50	50	30
Anzahl der Lautsprecher	3	2	2
Anzahl der Wege	3	2	2
Übertragungsbereich (Hz)	35 ... 20 000	40 ... 20 000	48 ... 20 000
Impedanz ( $\Omega$ )	4	4	4
Volumen (Liter)	30	30	4
Wand/Regalbox	× / ×	× / ×	× / ×
Standbox	×	×	-
Lautsprecherleitung mit Norm-Stecker	5 m	5 m	5 m



# IMPERIAL

Ihr Fachhändler:

Bestell-Nr.: IFR 1000-74 I